



## Translating Rabelais's botanical erudition (sixteenth to seventeenth centuries)

Publication type: Journal article

Journal: [L'Année rabelaisienne](#)  
2022, n° 6. varia

Author: Smith (Paul J.)

Abstract: This article examines the strategies that Rabelais's early translators (Johann Fischart, Thomas Urquhart, Pierre Motteux, and Nicolaas Jarichides Wieringa) employed to confront or circumvent lexical difficulties in Rabelais's botany. To this end, the article focuses on three episodes from Rabelais: the torheculs episode (G, XIII), the Pantagruelion episode (TL, I), and the episode with the Fredons Brothers (CL, XXVIII: the enumeration of aphrodisiac plants).

Pages: 173 to 188

Journal: [The Year of Rabelais](#)

CLIL theme: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782406129431

ISBN: 978-2-406-12943-1

ISSN: 2554-9111

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-12943-1.p.0173

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 03-23-2022

Periodicity: Annual

Language: French

Keyword: translations of Rabelais, Geschichtklitterung, Dodoens, Cotgrave, botanical lexicon

[Display online](#)